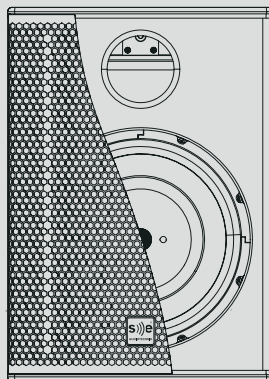
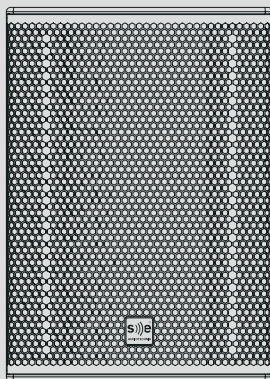


COX-LINE

MONITEUR COAXIAL PASSIF

COX 8 MKII | COX 12 MKII



MANUEL

DE

EN

ES

FR

IT

中文

MERCI D' AVOIR CHOISI **s)))e AUDIOTECHNIK.**

Nous sommes heureux que nos systèmes de haut-parleurs professionnels soient la solution à vos besoins en matière de sonorisation. Le système que vous avez acheté repose sur des années d' expérience et d' expertise en tant que fabricant et développeur de haut-parleurs. Notre ingénierie internationale efficace et précise vous garantit un produit fiable et de haute qualité de la part de **SE AUDIOTECHNIK**.

Prenez le temps de lire attentivement ce manuel et de suivre les instructions qu' il contient. Il vous permettra de profiter pleinement de votre produit dans des conditions d' utilisation sûres et vous suggérera quelques instructions d' entretien pour préserver sa durée de vie. Conservez ce manuel en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement !

Si vous trouvez des erreurs ou si vous avez d' autres questions ou suggestions, veuillez nous contacter à l' adresse suivante :

info@se-audiotechnik.de.

Pour plus d' informations sur **SE AUDIOTECHNIK** visitez notre site web :

www.se-audiotechnik.de (DE/EN) ou **www.se-audiotechnik.com** (CN).

Vous y trouverez également les dernières mises à jour des manuels, des micrologiciels et des documents techniques pour une assistance supplémentaire.

© Copyright par **SE AUDIOTECHNIK** 2024. Tous droits réservés.

Le contenu de ce document est susceptible d' être modifié sans préavis afin d' améliorer la fiabilité, la fonction, la conception ou autre.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	6
CONTENU DE L' EMBALLAGE	10
INTRODUCTION	11
PANNEAU DE CONNEXION DU COX 8 MKII	12
PANNEAU DE CONNEXION DU COX 12 MKII	13
CÂBLAGE ET ALIMENTATION	14
INSTALLATION DU COX 8 MKII	15
COX 8 SMB SMART MOUNT	16
MONTAGE FLOTTANT DU COX 8 MKII	17
MONTAGE MURAL DU COX8 WB	18
INSTALLATION DU COX 12 MKII	19
COX 12 MKII SUR PIED	20
MONTAGE FLOTTANT DU COX 12 MKII	21
MONTAGE MURAL DU COX12 WB	22
OPTIONS D' INSTALLATION	24
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU COX 8 MKII	25
Spécifications techniques	26
Schémas mécaniques	27
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU COX 12 MKII	28
Spécifications techniques	29
Schémas mécaniques	30
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	31

DE

EN

ES

FR

IT

中文

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Les produits décrits dans ce manuel ont été conçus et fabriqués pour assurer votre sécurité personnelle. Toutefois, une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur et des tiers, **UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES POUR L'UTILISATEUR ET DES TIERS, AINSI QUE D'AUTRES RISQUES POTENTIELS POUR LA SANTÉ**. Respectez toujours les précautions de base de ce manuel afin d'éviter tout risque de blessure grave, voire mortelle, due à des pièces mécaniques, à un dysfonctionnement mécanique, à la chute de pièces, à des dommages ou à l'interaction avec des dispositifs utilisés en combinaison et pouvant entraîner un choc électrique, un court-circuit, un incendie ou d'autres dangers. Ces précautions comprennent, sans s'y limiter, les points suivants :

Instructions générales de sécurité

1. Conservez ces instructions.
2. Lisez et suivez attentivement toutes les instructions.
3. N'ignorez aucun avertissements.
4. N'exposez pas cet appareil directement à la pluie, à l'humidité ou à tout autre type de liquide. Tenez-le à l'abri de l'eau et ne placez pas d'objets remplis de liquides au-dessus de lui.
5. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec et seulement après l'avoir débranché de l'amplificateur de puissance. N'utilisez pas de diluants, de solvants, de liquides de nettoyage ou de chiffons imprégnés de produits chimiques.
6. Tenez l'appareil à l'abri des objets susceptibles d'être altérés par un champ magnétique externe. Pour éviter d'endommager les équipements tels que les ordinateurs, les moniteurs vidéo et les supports de données magnétiques, il convient de les placer à une distance d'au moins 1 mètre.
7. N'utilisez que les goupilles de sécurité, les fixations, les accessoires et les adaptateurs spécifiés et/ou fournis par le fabricant.
8. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation et tenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche de chaleur ou tout autre équipement (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. N'insérez pas vos doigts, vos mains ou tout autre objet étranger dans les interstices ou les ouvertures de l'appareil.
10. N'essayez pas d'ouvrir une quelconque partie de l'appareil. Il ne contient aucune pièce utilisable par l'utilisateur.
11. Avant de transporter l'appareil, retirez tout élément de fixation et accessoire des haut-parleurs.
12. Confiez toute réparation à un personnel qualifié. Cela est nécessaire lorsque le produit a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple lorsque la prise d'alimentation est défectueuse, que du liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil, que l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement ou qu'il a subi une chute brutale.
13. Lorsque le produit arrive en fin de vie, déposez-le au point de collecte approprié désigné par les autorités locales. Une collecte et un recyclage corrects permettent de préserver les ressources naturelles, de protéger la santé humaine et de préserver notre environnement.

Instructions de sécurité pour l'installation

14. Conformez-vous à toute réglementation locale concernant la manipulation, la suspension et le levage de charges lourdes.
15. Créez-vous un environnement de travail approprié, dégagé et exempt d'objets inutiles ou dangereux.
16. Assurez-vous que le sol, les surfaces et les structures de maintien sont sûrs, stables et qu'ils peuvent supporter le poids des haut-parleurs.
17. Inspectez l'état de tous les équipements, accessoires et outils. Assurez-vous qu'aucune pièce ne présente de défaut, d'anomalie ou de dommage susceptible de mettre en danger ou de compromettre la sécurité.
18. Assurez-vous que tout le personnel qui manipule le produit, les pièces du produit et les accessoires a reçu une formation et une certification appropriées.
19. Assurez-vous que l'installation et la manipulation du produit et de ses accessoires sont toujours effectuées par du personnel disposant de conditions physiques adéquates et familiarisé avec les procédures des installations de sécurité et les produits et systèmes de SE AUDIOTECHNIK.
20. Utilisez les équipements de protection individuelle appropriés (chaussures de sécurité, casque, gants et protection contre les chutes) et respectez la réglementation applicable au travail en hauteur et au-dessus de la tête.
21. Lors de l'installation de produits au-dessus de la hauteur de la tête, utilisez toujours l'équipement approprié (échelle, ascenseur industriel, plate-forme de levage) pour travailler en toute sécurité à la hauteur prévue.
22. Respectez et conformez-vous à la capacité de charge maximale des éléments et à la capacité de charge maximale des structures auxquelles les enceintes sont fixées.
23. Lors du montage ou de la suspension de haut-parleurs :
 - Veillez à tout risque de contusion et/ou d'écrasement.
 - Vérifiez que chaque élément est correctement fixé et sécurisé.
 - Sécurisez toujours deux fois les éléments flottants.
 - Évitez les éléments non attachés.
 - Ne vous tenez pas sous les charges suspendues.
 - Ne montez jamais sur les haut-parleurs.
 - Prévoyez une zone de sécurité dans la zone d'influence des haut-parleurs pour toutes les personnes présentes lors du montage, du démontage et de l'utilisation.



L'UTILISATION D'ACCESSOIRES POUR HAUT-PARLEURS AINSI QUE L'ASSEMBLAGE ET L'INSTALLATION D'ENCEINTES ET D'EMPILEMENTS DE HAUT-PARLEURS ET LA SUSPENSION D'ENSEMBLES DE HAUT-PARLEURS NE PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉS QUE PAR DU PERSONNEL AUTORISÉ, FORMÉ ET CERTIFIÉ.



RESPECTEZ TOUJOURS LES RÈGLES ET RÉGLEMENTATIONS RELATIVES À L'INSTALLATION, AU LEVAGE ET AU TRAVAIL AVEC DES ÉQUIPEMENTS EMPILÉS OU SUSPENDUS, ÉTABLIES PAR LES AUTORITÉS, LES ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES ET LES NORMES EN VIGUEUR.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

SYMBOLES GRAPHIQUES POUVANT FIGURER SUR LE PRODUIT



Le marquage CE indique la conformité avec les directives européennes en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement. Voir la section Déclaration du fabricant.



Symbole de conformité à la directive 2002/96/CE et à la directive 2003/108/CE du Parlement européen sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

SYMBOLES GRAPHIQUES DANS CE MANUEL



Symbole destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur d'importantes instructions d'utilisation ou d'entretien.



Symbole des concepts et informations importants pour une meilleure compréhension du fonctionnement du produit.



Symbole de conseils pratiques et d'idées utiles pour assurer l'utilisation correcte du produit et améliorer son fonctionnement.

PRÉCAUTIONS CONTRE L' EXPOSITION AU BRUIT



CE PRODUIT PEUT ÉMETTRE DES NIVEAUX DE PRESSION ACOUSTIQUE ÉLEVÉS (NPA) SUSCEPTIBLES D' ENTRAÎNER DES LÉSIONS AUDITIVES IRRÉVERSIBLES. SE AUDIOTECHNIK RECOMMANDE DE RESPECTER LES TEMPS D' EXPOSITION AUX HAUTS NIVEAUX DE PRESSION ACOUSTIQUE.

Niveau sonore (dBA)	85	94	97	112	127
Durée d' exposition maximale recommandée par 24 heures	8 heures	1 heure	30 min.	56 sec.	1 sec.

Recommandations en matière d' exposition au bruit selon l' Institut national américain pour la sécurité et la santé au travail (NIOSH).

CONTENU DE L' EMBALLAGE

L' emballage du **COX 8 MKII** ou **COX 12 MKII** comprend :

- 1 enceinte COX MKII
- 1 lien vers les consignes de sécurité/le manuel des enceintes COX MKII
- 1 carte QC PASS
- 1 carte de garantie

Veuillez inspecter l' emballage de votre produit avant de le déballer. S' il a été endommagé pendant le transport, déballer le produit et vérifiez qu' il ne présente aucun dommage visuel avant de l' utiliser. Informez immédiatement la société de transport et contactez votre revendeur SE AUDIOTECHNIK ou votre centre d' assistance pour obtenir de l' aide.

Enfin, conservez le carton d' expédition en guise de preuve pour toute éventuelle réclamation, qui ne peut être demandée que par vous. Nous vous recommandons également de conserver tous les matériaux d' emballage et le contenu en vue d' un éventuel transport ultérieur.

INTRODUCTION

La conception ingénieuse des enceintes **COX-Line** combine le tweeter et le woofer/médium dans une seule unité avec une structure coaxiale pour une qualité sonore constante et un facteur de forme compact. Les enceintes COX-Line offrent des caractéristiques de couverture uniformes car toutes les ondes sonores sont émises à partir de la même source. Le système coaxial des enceintes COX-Line permet une transition en douceur entre les hautes et les moyennes/basses fréquences, ce qui se traduit par une expérience sonore naturelle et cohérente.

Alors que l'enceinte **COX 8 MKII** offre une image sonore optimisée avec une localisation et une différenciation précises des signaux sonores, ainsi qu'une installation facile grâce à son faible poids et à ses dimensions réduites, **COX 12 MKII** impressionne par l'étendue de sa gamme de basses fréquences et par sa plus grande puissance admissible.

Polyvalents et pratiques, les systèmes d'enceintes COX-Line offrent une combinaison efficace de taille, de performance et de facilité d'utilisation. Grâce à leurs caractéristiques, aux accessoires et aux possibilités d'intégration avec d'autres produits SE AUDIOTECHNIK, les enceintes COX-Line constituent un excellent choix pour les installations, les applications mobiles et le monitoring de scène.

CARACTÉRISTIQUES

COX 8 MKII

woofer de 8" (bobine mobile 2"), compression à pavillon PEN de 1,75", système coaxial à 2 voies | 250 W en continu (1 000 W en crête) | NPA jusqu'à 132 dB | 96 dB de sensibilité (1 W/1 m) | Réponse en fréquences : 74 Hz - 20 kHz | 7,8 kg

Peut être utilisé au sol, sur pied, suspendu ou fixé au mur | Option Smart Mounting Bracket (SMB) | Points flottants M8/M5 | compatible avec la gamme de subwoofers SE | s'accorde parfaitement avec les amplificateurs de puissance SE IA | connecteurs speakON® et Phoenix à 4 broches | passthrough audio

Boîtier en bois | revêtement en polyurée | grille frontale robuste | forme de boîtier multifonctionnelle

Convient pour les installations, les salles de conférence, les bars, les retours de scène, les comblements latéraux et frontaux, la sonorisation architecturale et les petites applications de sonorisation mobile.

COX 12 MKII

woofer de 12" (bobine mobile 3"), compression à pavillon PEN de 1", système coaxial à 2 voies | 400 W en continu (1.600 W en crête) | NPA jusqu'à 136 dB | 98 dB de sensibilité (1 W/1 m) | Réponse en fréquences : 52 Hz - 20 kHz | 19,5 kg

Peut être utilisé au sol, sur pied, sur un pied d'enceinte, suspendu ou fixé au mur | Points d'ancrage M8 | compatible avec la gamme de subwoofers SE | peut être alimenté une installation SE IA et les amplificateurs de puissance L-Line | connecteurs speakON® et Phoenix à 4 broches | passthrough audio

Boîtier en bois | revêtement en polyurée | grille frontale robuste | forme de boîtier multifonctionnelle | poignée arrière ergonomique | fixation sur poteau de 36 mm

Convient aux installations, aux bars, à la surveillance de scène, aux comblements latéraux et frontaux, à la sonorisation architecturale et aux applications de sonorisation mobile.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

PANNEAU DE CONNEXION DU COX 8 MKII

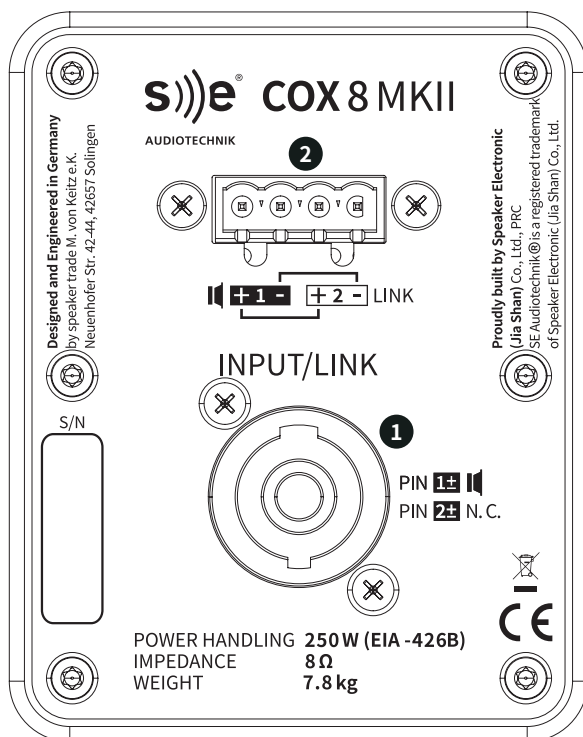


Figure 1. COX 8 MKII - Bornier de connexion.

- 1 Entrée : speakON® NL4 : Broches 1+ / 1- : haut-parleur ; Broches 2+ / 2- : N.C.
- 2 Entrée/liaison : Phoenix : Broches 1+ / 1- : haut-parleur ; Broches 2+ / 2- : lien



N' utilisez que des fiches et des câbles adaptés. Respectez toujours les réglementations et les exigences de l'endroit où vous utilisez ce système de haut-parleurs. Le câblage ne peut être effectué que par des spécialistes qualifiés.

PANNEAU DE CONNEXION DU COX 12 MKII

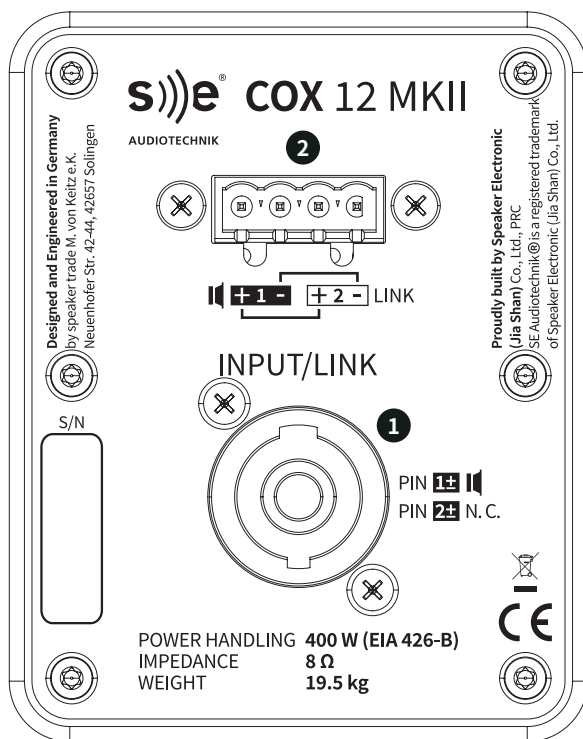


Figure 2. COX 8 MKII - Bornier de connexion.

- 1 Entrée : speakON® NL4 : Broches 1+ / 1- : haut-parleur ; Broches 2+ / 2- : N.C.
- 2 Entrée/liaison : Phoenix : Broches 1+ / 1- : haut-parleur ; Broches 2+ / 2- : lien



N' utilisez que des fiches et des câbles adaptés. Respectez toujours les réglementations et les exigences de l' endroit où vous utilisez ce système de haut-parleurs. Le câblage ne peut être effectué que par des spécialistes qualifiés.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

CÂBLAGE ET ALIMENTATION

Les signaux audio sont introduits et/ou transmis par un connecteur Neutrik® speakON® NL4. Ces fils doivent être connectés tel qu'indiqué ci-dessous :

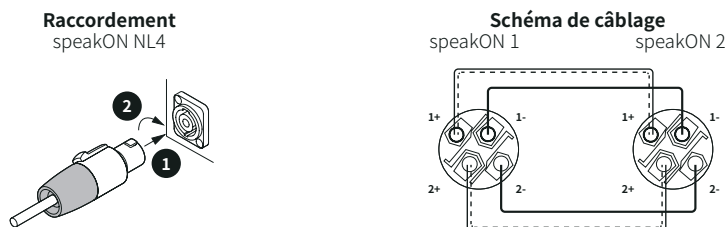


Figure 3. Raccordement du connecteur SpeakON® NL4 et du câble de liaison.

Il est recommandé d'utiliser des câbles dont le calibre des conducteurs est d'au moins 18 AWG. Pour les grandes longueurs de câble, la taille maximale des conducteurs est de 14 AWG. Ces fils doivent être assemblés par un technicien qualifié.

Pour garantir un fonctionnement correct et sûr de l'équipement, utilisez un amplificateur suffisamment puissant. En règle générale, sa puissance nominale doit être au moins deux fois supérieure à celle du haut-parleur. N'oubliez pas que les connexions en série réduisent l'impédance totale et qu'il faut donc tenir compte des capacités de l'amplificateur.

En outre, lors de l'utilisation de haut-parleurs passifs tels que le **COX 8 MKII** et **COX 12 MKII**, il convient de mettre en œuvre des techniques de protection mécanique et thermique. Les haut-parleurs de SE AUDIOTECHNIK sont conçus pour réduire les contraintes exercées sur les pièces de la suspension lors d'une excursion plus importante. Toutefois, ces protections garantissent le bon fonctionnement de l'équipement, son entretien et sa sécurité, et peuvent maximiser les performances de l'ensemble du système.



La protection mécanique d'un haut-parleur contrôle l'excursion du cône, afin que ses limites physiques ne soient pas dépassées. Cela se fait en filtrant le signal en dessous de la plage de sécurité du haut-parleur.

La protection thermique contrôle l'énergie du haut-parleur à long terme, en maintenant sa température à des niveaux sûrs. Pour ce faire, la tension efficace appliquée est limitée, la valeur maximale admissible étant la puissance moyenne absorbée. Cette protection dépend également des constantes de temps sélectionnées pour déclencher et libérer le limiteur.



Si une égalisation est nécessaire, il est recommandé de réduire les niveaux dans les plages de fréquences non désirées, plutôt que d'augmenter les fréquences désirées. Cela garantit une plage dynamique maximale.



Si vous utilisez un amplificateur SE AUDIOTECHNIK I-Line ou L-Line, vous pouvez utiliser les préréglages intégrés pour une configuration simple et sûre des systèmes d'enceintes.

INSTALLATION DU COX 8 MKII

Le **COX 8 MKII** offre une grande polyvalence pour répondre à différents besoins et applications. Ce haut-parleur coaxial peut être utilisé au sol, sur pied, suspendu ou fixé au mur.

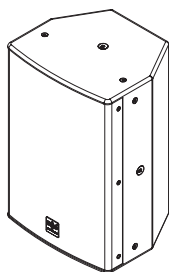


Figure 4. Verticalement,
comme haut-parleur autonome
pour le renforcement de la gamme
complète.

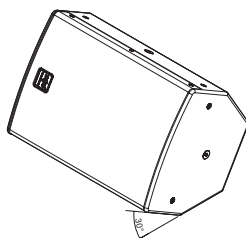


Figure 5. Horizontalement,
comme retour de scène au sol.

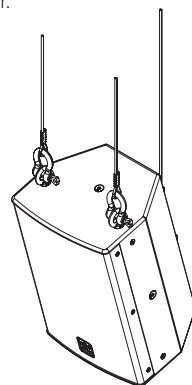


Figure 6. Suspendu au plafond
à l'aide des filetages M5 et M8.

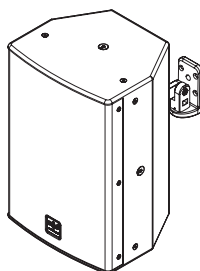


Figure 7. Montage mural
en utilisant le SMB
(Smart Mounting Bracket).

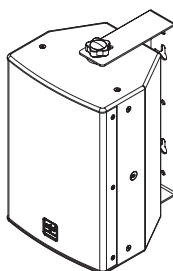


Figure 8. Montage mural
en utilisant le WMB (Wall Mounting
Bracket). Permet également d'autres
variantes de montage.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

INSTALLATION DU COX 8 SMB SMART MOUNT

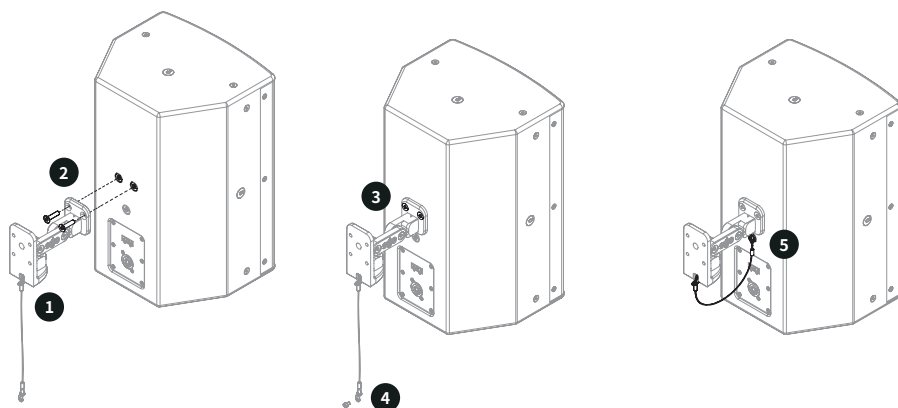


Figure 9. COX 8 MKII - Installation avec SMB (Smart Mounting Bracket).

- 1 Fixez le support mural à l' emplacement souhaité sur un mur porteur à l' aide de vis et de chevilles adaptées au type de mur.
- 2 Positionnez le support mural SMB sur les points de montage prévus sur l' enceinte et préparez les vis SMB appropriées.
- 3 Serrez les vis SMB à l' aide d' un tournevis approprié jusqu' à ce que le support mural soit solidement fixé à l' enceinte.
- 4 Assurez-vous d' avoir à portée de main le dispositif de sécurité et la vis de fixation appropriée.
- 5 Fixez une extrémité du dispositif de sécurité au support mural et l' autre extrémité à l' enceinte au point de montage à l' aide de la vis du dispositif de sécurité.

INSTALLATION VOLANTE DU COX 8 MKII

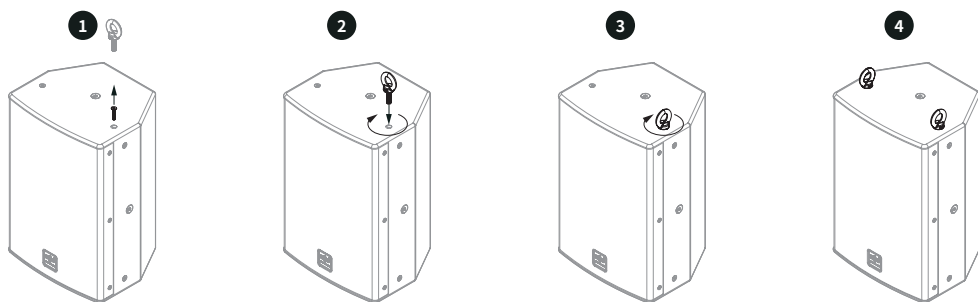
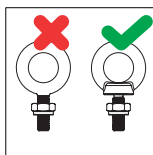


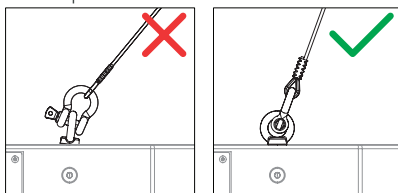
Figure 10. COX 8 MKII - Préparation de l'installation flottante.

1 Retirez la vis à tête fraisée vissée et préparez le boulon à œil.

2 Vissez le boulon à œil dans le filetage du point flottant.



3 Veillez à ce que le boulon à œil soit correctement aligné de sorte que la manille soit sécurisée et exempte de torsion.



4 Continuez avec tous les autres points flottants souhaités. Utilisez au moins deux boulons à œil pour répartir la charge et assurer une fixation sûre, ainsi qu'un boulon à œil à l'arrière pour aligner l'enceinte flottante.



N'utilisez que du matériel de fixation testé et approuvé (manilles, cordes, vis, etc.) pour effectuer une installation flottante des haut-parleurs COX. Respectez toujours les spécifications et les normes applicables. Respectez le facteur de sécurité requis.

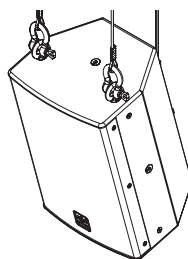


Figure 11. COX 8 MKII - Exemple d'installation flottante.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

MONTAGE MURAL DU COX8 WB

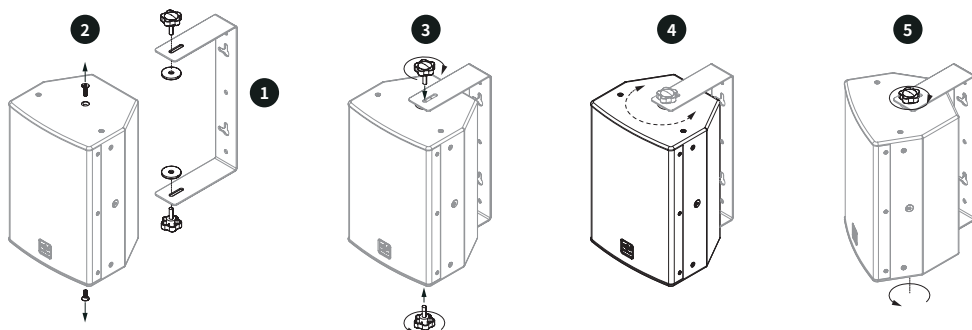


Figure 12. COX 8 MKII - COX 8 MKII - Installation avec support mural.

- 1 Fixez le support mural à l' emplacement souhaité sur un mur porteur à l' aide de vis et de chevilles adaptées au type de mur.
- 2 Préparez les vis moletées et les rondelles et retirez la vis à tête fraisée qui est vissée.
- 3 Positionnez l' enceinte entre les bras du support mural WB, en veillant à ce que les points de montage s' alignent correctement sur les trous oblongs du support. Placez des rondelles entre les points de fixation de l' armoire et les trous oblongs du support. Insérez les vis moletées dans les trous oblongs du support, en veillant à ce qu' elles soient guidées à travers les rondelles. Serrez les vis moletées jusqu' à ce que le haut-parleur soit solidement fixé, mais de sorte qu' il puisse encore pivoter.
- 4 Alignez l' enceinte pour diriger le son vers la zone souhaitée.
- 5 Après avoir aligné l' enceinte, serrez les vis moletées à la main et n' oubliez pas de fixer le dispositif de sécurité.

INSTALLATION DU COX 12 MKII

Le **COX 12 MKII** offre une grande polyvalence pour répondre à différents besoins et applications. Ce haut-parleur coaxial peut être utilisé au sol, sur pied, sur poteau, suspendu ou fixé au mur.

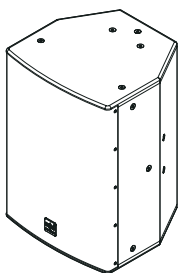


Figure 13. Verticalement,
comme haut-parleur autonome
pour le renforcement
de la gamme complète.

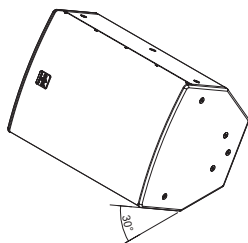


Figure 14. Horizontalement,
comme retours de scène au sol.

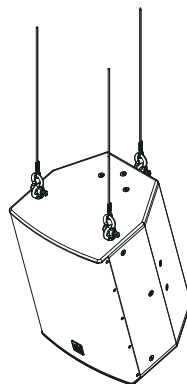


Figure 15. Suspendu au plafond
à l'aide des filetages M8.

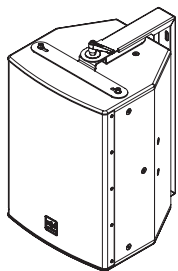


Figure 16. Montage flexible
en utilisant le WMB
(Wall Mounting Bracket).

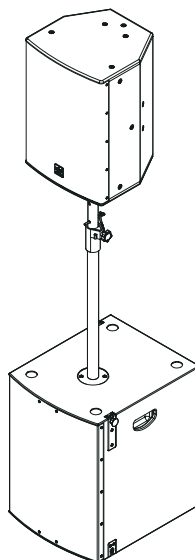
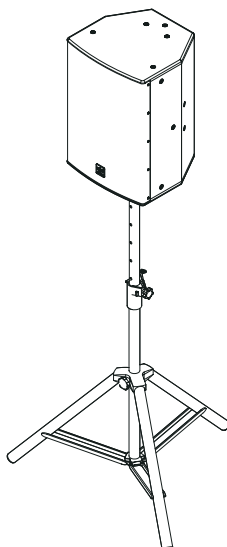


Figure 17. Monté sur un pied de haut-parleur ou un subwoofer
à l'aide d'une tige d'espacement pour haut-parleur.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

INSTALLATION SUR PIED DU COX 12 MKII

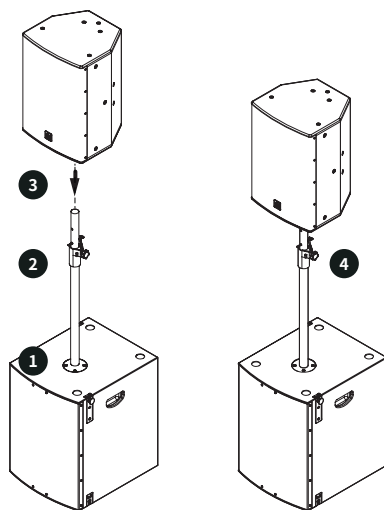


Figure 18. COX 12 MKII - Installation sur un subwoofer.

- 1 Insérez la tige d'espacement du haut-parleur dans la bride de montage du subwoofer
- 2 Réglez la hauteur souhaitée de la tige d'espacement de l'enceinte. Insérez la tige d'espacement du haut-parleur dans la bride de montage du subwoofer
- 3 Placez l'enceinte sur la tige d'espacement, en veillant à ce que la douille de 36 mm située sous le boîtier soit bien connectée à la tige d'espacement.
- 4 Veuillez vérifier l'assemblage pour vous assurer que les boulons de verrouillage ont été insérés et fixés.



En l'absence de subwoofer, il est possible d'utiliser un support d'enceinte en lieu et place. Il est important de suivre les instructions de montage fournies par le fabricant du support d'enceinte. Suivez ensuite les étapes 2 à 4 tel qu'indiqué.

INSTALLATION VOLANTE DU COX 12 MKII

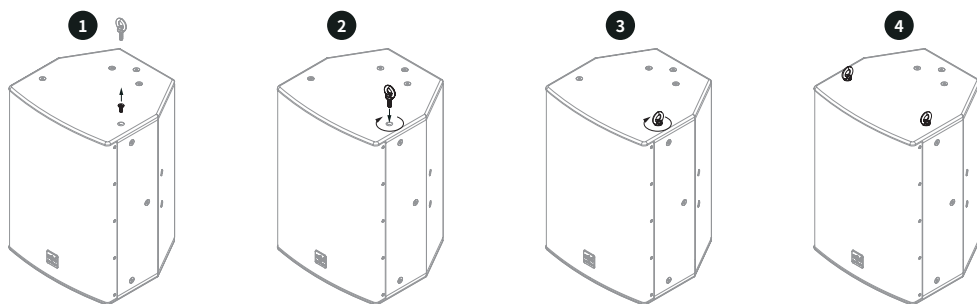
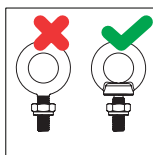


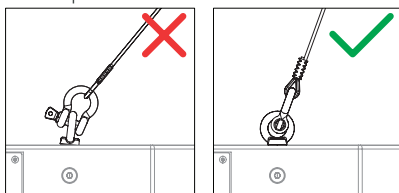
Figure 19. COX 12 MKII - Préparation de l'installation flottante.

- 1 Retirez la vis à tête fraisée vissée et préparez le boulon à œil.

- 2 Vissez le boulon à œil dans le filetage du point flottant.



- 3 Veillez à ce que le boulon à œil soit correctement aligné de sorte que la manille soit sécurisée et exempte de torsion.



- 4 Continuez avec tous les autres points flottants souhaités. Utilisez au moins deux boulons à œil pour répartir la charge et assurer une fixation sûre, ainsi qu'un boulon à œil à l'arrière pour aligner l'enceinte flottante.



N' utilisez que du matériel de fixation testé et approuvé (manilles, cordes, vis, etc.) pour effectuer une installation flottante des haut-parleurs COX. Respectez toujours les spécifications et les normes applicables. Respectez le facteur de sécurité requis.

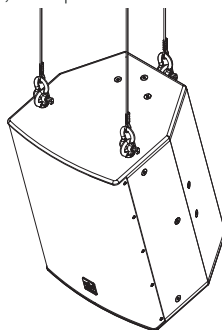


Figure 20. COX 8 MKII - Exemple d'installation flottante.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

MONTAGE MURAL DU COX12 WB

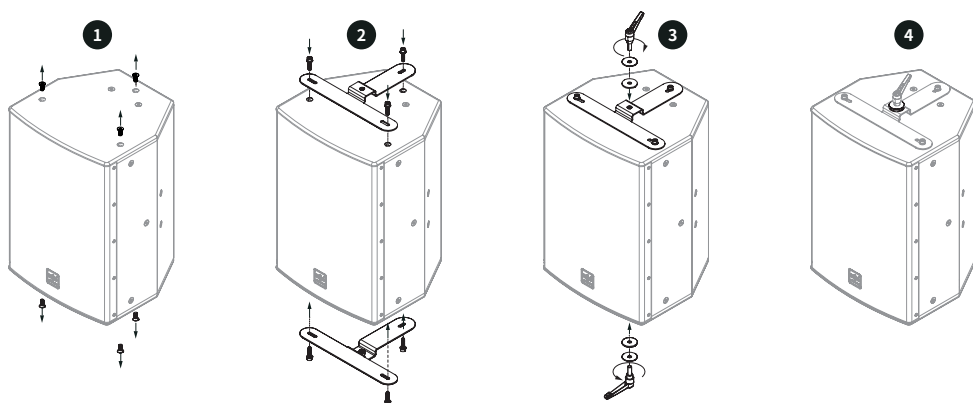


Figure 21a. COX 12 MKII - Installation avec support mural.

- 1 Préparez les vis et les rondelles de la poignée et retirez les vis à tête fraisée vissées.
- 2 Fixez les supports de montage en haut et en bas de l'enceinte, tel qu'indiqué. Fixez le support à l'aide des vis appropriées.
- 3 Placez une rondelle en acier puis une rondelle en silicone sur l'arbre de chaque vis de poignée. Serrez les vis de la poignée sans les serrer dans le filetage du support.
- 4 Tournez les vis de la poignée 3 ou 4 fois de plus pour les maintenir en place.

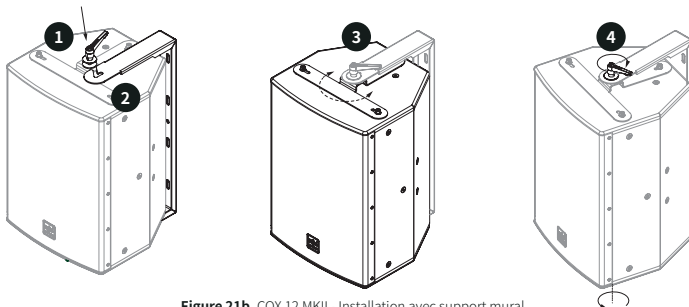


Figure 21b. COX 12 MKII - Installation avec support mural.

- 1 Placez la rondelle en silicone près du panneau latéral de l' armoire et la rondelle métallique près de la vis de la poignée, de sorte que le bras du support en U puisse facilement passer entre les deux rondelles
- 2 Placez le support en U sur les vis des poignées gauche et droite. Assurez-vous que les bras du support en U ont la rondelle en silicone sur le côté de l' enceinte et la rondelle en acier sur le côté de la vis de la poignée. Serrez les vis de la poignée sans les serrer pour maintenir l' enceinte en position.
- 3 Veillez à ce que la tige de chaque vis de poignée soit entièrement insérée dans les cavités de montage du support en U. Alignez l' enceinte pour diriger le son vers la zone souhaitée.
- 4 Une fois l' enceinte alignée, serrez les vis de la poignée à la main jusqu' à ce que l' enceinte ne puisse plus pivoter. N' oubliez pas d' attacher le dispositif de sécurité.

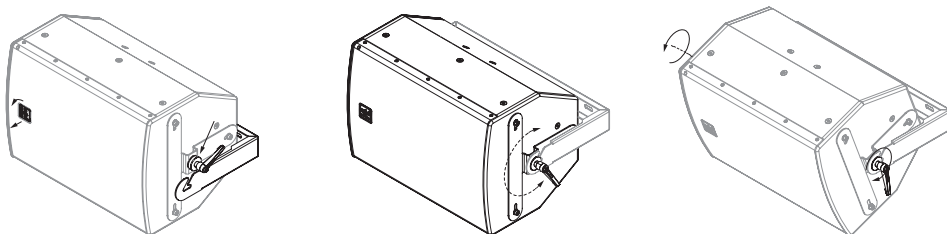


Figure 21c. COX 12 MKII - Installation avec support mural.



Lors de l' alignement et du montage horizontal, veillez à ce que l' ouverture du support mural destinée à recevoir le levier de serrage soit orientée vers le haut afin d' éviter qu' il ne glisse.



Veillez à utiliser le matériel de montage approprié pour fixer le support mural à l' emplacement souhaité sur un mur porteur.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

OPTIONS D'INSTALLATION

	COX 8 MKII	COX 12 MK II
INSTALLATION		
Verticalement , le haut-parleur peut être utilisé comme haut-parleur autonome pour le renforcement de la gamme complète ou en combinaison avec des subwoofers positionnés séparément.	✓	✓
Horizontalement , comme retour de scène (30°). Il fonctionne également très bien au-dessus d'un subwoofer pour construire une pile de retour.	✓	✓
Suspendu au plafond à l'aide des filetages M..	✓	✓
Montage mural à l'aide du support de montage mural.	✓	✓
Montage mural à l'aide du SMB (Smart Mounting Bracket).	✓	✗
Installé au-dessus d'un subwoofer (pied de haut-parleur ou tige d'espacement de haut-parleur).	✗	✓

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU COX 8 MKII

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

COX 12 MKII	
ACOUSTIQUE	
Gamme de fréquences (±3 dB) ¹	102 Hz - 16 kHz
Gamme de fréquences (-10 dB) ¹	74 Hz - 20 kHz
Angles de couverture (-6 dB) [H x V] ²	114° x 100°
Angles de couverture moyens (-6 dB) [H x V] ³	122° x 116°
Impédance nominale	8 Ω
Sensibilité ¹	96 dB
Puissance de crête	1000 W
Puissance continue ⁴	250 W
NPA de crête maximum ⁵	132 dB
Type de système	système coaxial à 2 voies
Fréquence de coupure	1,9 kHz
Transducteurs	Haut-parleur coaxial avec : LF : 1 x 8" haut-parleur (bobine acoustique de 2") HF : 1x 1.75" PEN haut-parleur à compression
Type de boîtier	Boîte ventilée
Connecteurs	Neutrik speakON® NL4 Connecteur Phoenix à 4 broches MSTB
Câblage	SpeakON® NL4 : Broches 1+ / 1- : haut-parleur ; Broches 2+ / 2- : N.C. Phoenix : Broches 1+ / 1- : haut-parleur ; Broches 2+ / 2- : lien
MÉCANIQUE	
Dimensions du produit [H x L x P]	352 x 240 x 208 mm
Poids	7,8 kg
Dimensions de l' emballage [H x L x P]	460 x 342 x 310 mm
Poids total	9,1 kg
Cabinet	contreplaqué de 12 mm
Finition du cabinet	Revêtement polyuréthane noir
Grille	Acier perforé peint par poudrage
Grément	6x M8 points d' ancrage : 1 en haut, 3 en bas, 1 de chaque côté 6x M5 points de fixation : 2 en haut, 2 de chaque côté, 2 en bas 1x point de montage pour support SMB à l' arrière
ACCESSOIRES	
Support de montage mural	COX8 WB
Support de montage intelligent	PME

¹ Espace complet, 1W / 1m, sur l' axe

² Angles de couverture à 4 kHz

³ Valeur moyenne des angles de couverture (800 Hz - 6 kHz)

⁴ Selon la norme EIA-426B (basée sur la tension efficace)

⁵ NPA de crête maximal = sensibilité + 10log10(puissance continue) + 12 dB facteur de crête

Toutes les spécifications des produits peuvent être modifiées sans préavis.

SCHÉMAS MÉCANIQUES

Le **COX 8 MKII** offre une grande polyvalence pour répondre à différents besoins et applications.

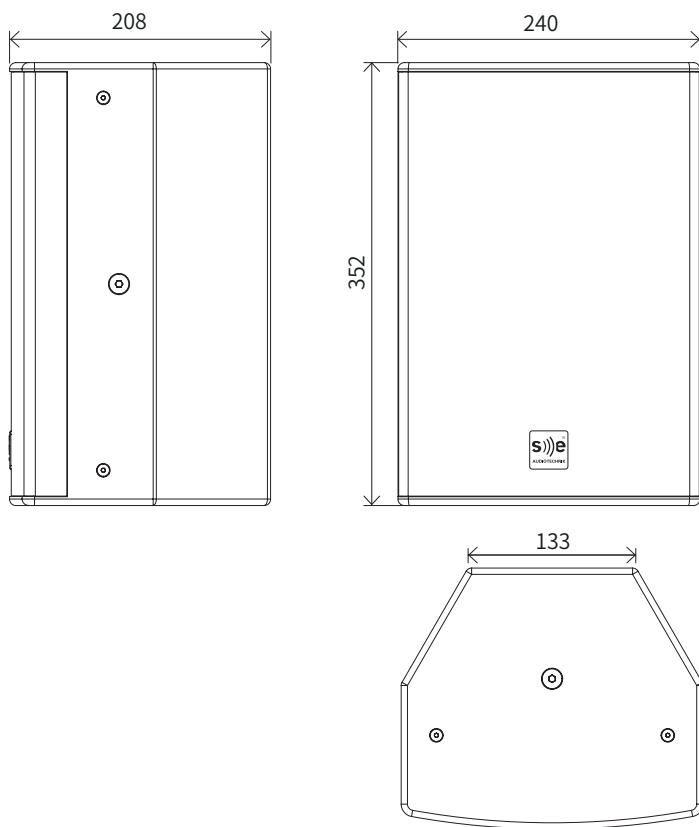


Figure 22. Vues et dimensions du COX 8 MKII Les annotations sont exprimées en millimètres.

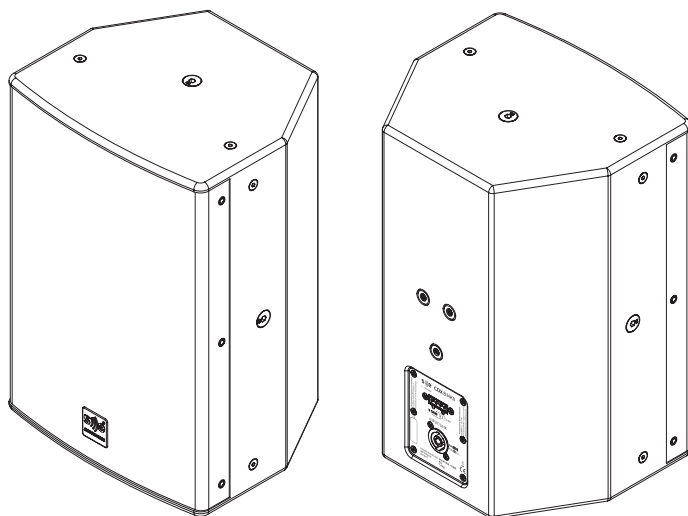


Figure 23. Vues isométriques du COX 8 MKII

DE

EN

ES

FR

IT

中文

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU COX 12 MKII

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

COX 12 MKII	
ACOUSTIQUE	
Gamme de fréquences (± 3 dB) ¹	134 Hz - 17 kHz
Gamme de fréquences (-10 dB) ¹	52 Hz - 20 kHz
Angles de couverture (-6 dB) [H x V] ²	70° x 74°
Angles de couverture moyens (-6 dB) [H x V] ³	96° x 92°
Impédance nominale	8 Ω
Sensibilité ¹	98 dB
Puissance de crête	1600 W
Puissance continue ⁴	400 W
NPA de crête maximum ⁵	136 dB
Type de système	système coaxial à 2 voies
Fréquence de coupure	1,3 kHz
Transducteurs	Haut-parleur coaxial avec : LF : Haut-parleur 1 x 12" (bobine acoustique de 3") HF : Haut-parleur à compression 1" PEN (bobine acoustique de 1.7")
Type de boîtier	Boîte ventilée
Connecteurs	Neutrik speakON® NL4 Connecteur Phoenix à 4 broches MSTB
Câblage	SpeakON® NL4 : Broches 1+ / 1- : haut-parleur ; Broches 2+ / 2- : N.C. Phoenix : Broches 1+ / 1- : haut-parleur ; Broches 2+ / 2- : lien
MÉCANIQUE	
Dimensions du produit [H x L x P]	520 x 370 x 350 mm
Poids	19,5 kg
Dimensions de l' emballage [H x L x P]	633 x 470 x 450 mm
Poids total	22 kg
Cabinet	contreplaqué de 15 mm
Finition du cabinet	Revêtement polyuréthane noir
Grille	Acier perforé peint par poudrage
Matériel	1x poignée arrière encastrée dans l' armoire 1x prise inférieure de 36 mm pour montage sur poteau
Grément	5 x M8 pour le montage sur le dessus et les côtés 3 x M8 pour le montage en bas 2 x M8 pour le montage à l' arrière
ACCESSOIRES	
Support de montage mural	COX12 WB

¹ Espace complet, 1W / 1m, sur l' axe

² Angles de couverture à 4 kHz

³ Valeur moyenne des angles de couverture (800 Hz - 6 kHz)

⁴ Selon la norme EIA-426B (basée sur la tension efficace)

⁵ NPA de crête maximal = sensibilité + 10log10(puissance continue) + 12 dB facteur de crête

Toutes les spécifications des produits peuvent être modifiées sans préavis.

SCHÉMAS MÉCANIQUES

Le **COX 12 MKII** offre une grande polyvalence pour répondre à différents besoins et applications.

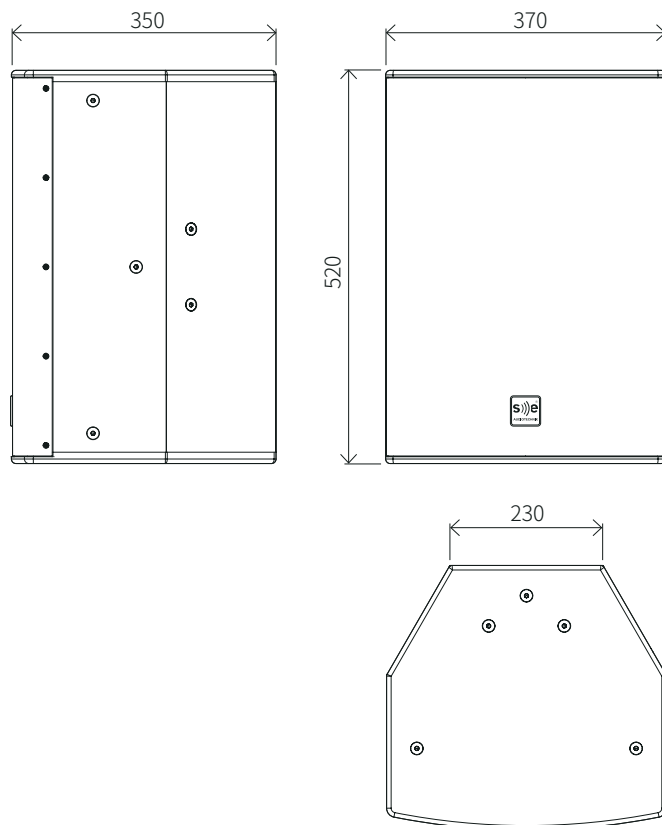


Figure 24. Vues et dimensions du COX 12 MKII. Les annotations sont exprimées en millimètres.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

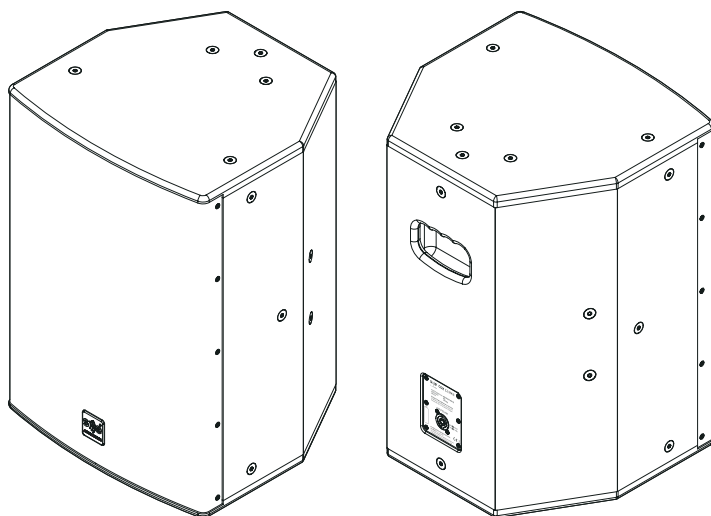


Figure 25. Vues isométriques du COX 12 MKII

DÉCLARATIONS DU FABRICANT

GARANTIE

SE AUDIOTECHNIK accorde une garantie de 4 ans sur les produits SE AUDIOTECHNIK. La période de garantie prend effet à la date d'achat. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de production. Les composants ou produits défectueux seront réparés ou remplacés gratuitement par SE AUDIOTECHNIK à sa seule et unique discrétion pendant la période de garantie.

NOTE

SE AUDIOTECHNIK ne garantit pas le fonctionnement ininterrompu et sans défaut des produits.

La garantie ne s'applique pas :

- Pour les pièces d'usure et l'abrasion naturelle.
- Pour les dommages, défauts ou dysfonctionnements causés par une utilisation inappropriée ou non conforme à l'usage prévu.
- Pour les dommages, défauts et dysfonctionnements causés par l'usage de la force ou les conditions environnementales.
- Pour les réparations non autorisées.

DEMANDE DE SERVICES DE GARANTIE

La demande de service de garantie peut être soumise à SE AUDIOTECHNIK ou au revendeur auprès duquel les produits SE AUDIOTECHNIK ont été achetés.

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir une preuve d'achat et permettre à SE AUDIOTECHNIK d'examiner la demande de garantie (par exemple, en envoyant les produits, en les faisant examiner par un partenaire agréé). Sans preuve d'achat, la fourniture d'un service de garantie peut être refusée.

NOTE IMPORTANTE

La présente garantie n'affecte pas vos droits de garantie légale. En outre, cette garantie n'a aucune influence sur les accords que vous avez pu conclure avec un revendeur.

LIMITATION DES RESPONSABILITÉS

SE AUDIOTECHNIK n'est pas responsable des dommages corporels, matériels ou des réclamations résultant d'une utilisation inappropriée, dangereuse ou incorrecte des produits.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres spécifications pertinentes des directives des pays dans lesquels le produit est vendu. La déclaration détaillée et la liste de ces directives et normes harmonisées sont fournies sur le site web <https://se-audiotechnik.de> ou <https://se-audiotechnik.com>. Sont incluses toutes les variantes de produits, pour autant qu'elles soient conformes à la conception technique d'origine et qu'elles n'aient pas été modifiées ultérieurement sur le plan mécanique, électrique ou dans leur état d'origine.

ÉLIMINATION CORRECTE DES PRODUITS (DÉCHETS ÉLECTRIQUES)

Les produits de SE AUDIOTECHNIK ne doivent pas être éliminés avec d'autres déchets à la fin de leur durée de vie, afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine.

Les utilisateurs privés peuvent contacter le revendeur auprès duquel ils ont acheté les produits ou les autorités locales pour obtenir des informations sur une élimination respectueuse de l'environnement. Les utilisateurs commerciaux peuvent contacter leur fournisseur s'ils ont des questions sur l'élimination.

DÉCLARATION SUR LA POLITIQUE DE LA DEEE

Les produits de SE AUDIOTECHNIK sont conçus et fabriqués avec des matériaux et des composants de haute qualité destinés à être recyclés et/ou réutilisés.

SE AUDIOTECHNIK est enregistré auprès de la DEEE conformément à la politique de la DEEE.

LICENCES ET DROITS D'AUTEUR

Les produits de SE AUDIOTECHNIK peuvent contenir directement ou indirectement des logiciels nécessaires ou complémentaires à leur utilisation. Ces composants logiciels peuvent être des développements propres à SE AUDIOTECHNIK ou des produits et solutions sous licence et à code source ouvert ou une combinaison des deux. Dans le cas de licences open-source, SE AUDIOTECHNIK fournira une copie du code source et du texte intégral de la licence correspondante sur demande, conformément aux conditions de la licence. Sont exclus de cette protection et protégés par le droit d'auteur les solutions logicielles et les composants logiciels propres et sous licence.

DE

EN

ES

FR

IT

中文

S))E AUDIOTECHNIK

ALLEMAGNE

Neuenhofer Strasse 42-44
42657 Solingen, Allemagne
Tél. : +49 212 – 38226 – 0
e-mail : **info@se-audiotechnik.de**

ASIA-PACIFIC DEVELOPMENT CENTER

No. 8 Development Zone Road
Huimin Sub-district, Jiashan County, Zhejiang, 314112, P.R. China
Tél. : +86 400 – 109 – 1122
e-Mail : **service@se-audiotechnik.com**

www.se-audiotechnik.de
www.se-audiotechnik.com



Conçu en Allemagne

Version 2024/03

S))E AUDIOTECHNIK tous droits réservés. Les données techniques et les caractéristiques fonctionnelles du produit peuvent faire l'objet de modifications. La photocopie, la traduction et toute autre forme de copie de fragments ou de l'intégralité de ce manuel d'utilisation sont interdites.

2024 **S))E AUDIOTECHNIK** est une marque déposée de Speaker Electronic (Jia Shan) Co. Ltd.

EASE® est une marque déposée d'AFMG Technologies GmbH.
Neutrik® et powerCON® sont des marques déposées de Neutrik AG.